



Plant Health & Biosecurity Directorate  
59 Camelot Drive  
Ottawa, Ontario, K1A 0Y9  
CANADA

[www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)

January 20, 2025

Oleh OSIIAN  
Acting Head of Service  
State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection  
1, B. Hrinchenko str., Kyiv, 01001, Ukraine  
E-mail: [info@dpss.gov.ua](mailto:info@dpss.gov.ua)

Dear Mr. Osiian,

**SUBJECT: New market access for apples (*Malus* spp.) from Ukraine to Canada**

Thank you for your letter dated December 4, 2024, in which you confirm that the conditions presented in the Export Program for Ukrainian apples (*Malus domestica*) to Canada can be met and fulfilled. We are writing today to inform you that the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) has approved the export program for fresh apples from Ukraine to Canada effective January 20, 2025.

As a result, CFIA has now updated the information in the [Automated Import Reference System](#) (AIRS) and in directive [D-95-08: Phytosanitary import requirements for fresh temperate fruits and tree nuts](#), to authorize the entry of fresh apples from Ukraine to Canada.

In accordance with the Export program, a phytosanitary certificate must accompany each shipment and must include the following additional declaration:

“This consignment was produced and prepared for export in accordance with the Export Program for Ukrainian apples (*Malus domestica*) to Canada and has been inspected and found free of pests regulated by Canada”.

The phytosanitary certificate does not have to include details on the Canadian import permit; this is a requirement for the Canadian importer to obtain the permit and present it at time of import.

As mentioned in our letter dated January 30, 2023, the importation of fresh apples from Ukraine is authorized under the conditions of a trial importation period. In addition to the requirement for the Canadian importer to obtain an import permit, 100% of imported shipments will be subject to inspection upon arrival in Canada during the trial importation period. The results of the trial importation period will be reviewed periodically, and it will be considered complete after the CFIA has inspected several consignments throughout the shipping seasons and is satisfied that fresh apples from

Ukraine consistently meet Canada's phytosanitary import requirements. The CFIA will notify SSUFSCP of any non-compliances and also when the trial importation period has been successfully concluded.

Thank you for your collaboration on this file. I look forward to a successful trial importation period, and to working with you on other plant protection files of mutual interest.

Yours sincerely,

Linda Webster  
Acting Senior Director, Plant Protection Division

Attachments (1):

1. CFIA-accepted Export Program for Ukrainian Apples (*Malus* spp.) to Canada

## **Export Program for Ukrainian apples (*Malus domestica*) to Canada**

Apples must be commercially produced and must conform with the Export Program for Ukrainian apples (*Malus domestica*) to Canada (hereinafter referred to as Program), which includes the following elements:

### **A. Registration requirements**

1. In order to export apples to Canada, exporters, as well as growing and packing companies that meet the requirements of the Export Program for Ukrainian apples (*Malus domestica*) to Canada (hereinafter referred to as registered operators) must be registered with the State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection (hereinafter referred to as the SSUFSCP) and included in the Register of Exporters, Growers, and Packers of Ukrainian apples to Canada.

### **B. Surveillance and pest control program**

1. Orchard surveillance must be conducted to forecast pest pressure and provide pest management recommendations, supervised by the SSUFSCP.

2. Registered operators must control pests in accordance with the Program.

3. Pest control measures must be adequate to ensure that registered operators maintain low pest prevalence or pest freedom for pests regulated by Canada (Appendix 1).

Annex 1 provides a list of regulated pests in Canada and their maximum levels in apple-growing areas in Ukraine for export to Canada.

### **C. Packing, grading, sorting, and storage.**

1. Traceability must be maintained throughout production (growing enterprises), grading, packing and shipping. The SSUFSCP must be able to trace any non-compliant shipment back to the packing house and the producer.

2. Enterprises must use sorting equipment to remove ticks, insects, other pests, and dirt.

As required, appropriate post-harvest measures should be applied to remove any residual mites from the fruit.

3. Fruit must be safeguarded from contamination by pests during storage, packing, loading, and transportation.

### **D. Non-compliance**

1. The detection of a regulated pest during export inspection or during inspection at destination will result in the immediate suspension of the responsible registered operator from the Program for the remainder of the exporting season.



## **E. Export Certification**

1. Prior to export, apples must be visually inspected by the SSUFSCP and verified to be free of pests regulated by Canada, including entomological pests in a living state, and free of soil, leaves, twigs and plant debris.

2. A Phytosanitary Certificate is required and must include the following additional declaration: “This consignment was produced and prepared for export in accordance with the Export Program for Ukrainian apples (*Malus domestica*) to Canada and has been inspected and found free of pests regulated by Canada.”



**List of regulated pests in Canada and their maximum levels in apple-growing areas in Ukraine for export to Canada**

<b>Scientific name</b>	<b>EPPO code</b>	<b>The maximum quantitative indicator of the low prevalence of pests in apple-growing areas/ Economic threshold of harmfulness</b>
<i>Monilinia fructigena</i> Honey ex Whetzel (fruit rot)	MONIFG	From 0.1-50% percent (%) of inflorescences, leaf rosettes affected
<i>Monilinia polystroma</i> (G.C.M. Leeuwen) Kohn (brown rot)	MONIPO	From 0.1-50% percent (%) of inflorescences, leaf rosettes affected
<i>Adoxophyes orana</i> (Fischer von Röslerstamm) (summer fruit tortrix)	CAPURE	6-8 percent (%) of leaves or 1% of fruits are colonized caterpillars (larvae)
<i>Cydia pomonella</i> (L.) (codling moth)	CARPP0	10-15 caterpillars per 1 m of fishing belt (sticky band trap), 2 caterpillars per 100 fruits
<i>Grapholita lobarzewskii</i> (Nowicki) (small fruit moth)	CYDILO	1-2 nests per tree
<i>Grapholita molesta</i> (Busck) (Oriental fruit moth)	LASPMO	1 butterfly per pheromone trap in 5-7 days
<i>Leucoptera malifoliella</i> (Costa) (pear leaf blister moth)	LEUCSC	5 specimens of insects per 1 leaf
<i>Syndemis musculana</i> (Hübner) (autumn twist moth)	SYNDMU	10 specimens of insects per 100 leaf
<i>Amphitetranychus viennensis</i> (Zacher) (hawthorn spider mite)	TETRVI	2-7 individuals (insect specimens) per leaf - in the first half of summer, 8-10 individuals (insect specimens) per leaf - in the second half of summer



**ТЕМА: Новий доступ до ринку яблук (*Malus spp.*) з України до Канади**

Дякуємо за Ваш лист від 4 грудня 2024 року, в якому Ви підтверджуєте, що умови, викладені в Програмі експорту українських яблук (*Malus domestica*) до Канади, можуть бути дотримані та виконані. Сьогодні ми пишемо вам, щоб повідомити, що Канадське агентство з контролю якості харчових продуктів (CFIA) затвердило програму експорту свіжих яблук з України до Канади з 20 січня 2025 року.

Як результат, CFIA оновила інформацію в Автоматизованій довідковій системі імпорту (AIRS) та в директиві D-95-08: Фітосанітарні вимоги до імпорту свіжих фруктів та горіхів помірного поясу, щоб дозволити ввезення свіжих яблук з України до Канади.

Відповідно до Експортної програми, фітосанітарний сертифікат повинен супроводжувати кожну партію вантажу і повинен включати наступну додаткову декларацію:

“Цей вантаж був вироблений та підготовлений до експорту відповідно до Програми експорту українських яблук (*Malus domestica*) до Канади і був перевірений та визнаний вільним від шкідливих організмів, що регулюються в Канаді”.

Фітосанітарний сертифікат не повинен містити інформацію про канадський дозвіл на імпорт; це вимога до канадського імпортера отримати дозвіл і пред'явити його під час імпорту.

Як зазначалося в нашому листі від 30 січня 2023 року, імпорт свіжих яблук з України дозволено на умовах пробного періоду імпорту. На додаток до вимоги щодо отримання канадським імпортером дозволу на імпорт, 100% імпортованих партій підлягатимуть перевірці після прибуття до Канади протягом пробного періоду імпорту.

Результати пробного періоду імпорту будуть переглядатися періодично, і він буде вважатися завершеним після того, як CFIA проінспектує кілька партій протягом сезонів відвантаження і переконається, що до свіжих яблук з України виконуються фітосанітарні імпортні вимоги Канади. CFIA повідомлятиме Держпродспоживслужбу про будь-які невідповідності, а також про успішне завершення пробного періоду імпорту.

Додаток:

1. Програма експорту українських яблук (*Malus spp.*) до Канади, схвалена CFIA

## **Програма експорту українських яблук (*Malus domestica*) до Канади**

Яблука повинні бути комерційно виробленими та відповідати Програмі експорту українських яблук (*Malus domestica*) до Канади (далі – Програма), яка включає наступні елементи:

### **А. Вимоги щодо реєстрації**

1. Для того, щоб експортувати яблука до Канади, експортери, а також підприємства-виробники та пакувальники, які відповідають вимогам Програми експорту українського яблука (*Malus domestica*) до Канади (далі – зареєстровані оператори), повинні бути зареєстровані в Державній службі України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів (далі – Держпродспоживслужба) та внесені до Переліку експортерів, виробників та пакувальників українського яблука до Канади.

### **В. Програма нагляду та боротьби зі шкідниками**

1. Під контролем Держпродспоживслужби повинен проводитися нагляд за садами з метою прогнозування тиску шкідливих організмів та надання рекомендацій щодо боротьби зі шкідливими організмами.

2. Зареєстровані оператори повинні проводити боротьбу зі шкідливими організмами відповідно до Програми.

3. Заходи боротьби зі шкідливими організмами повинні бути достатніми для забезпечення того, щоб зареєстровані оператори підтримували низький рівень поширеності шкідливих організмів або відсутність шкідливих організмів, що регулюються в Канаді (Додаток 1).

У Додатку 1 наведено перелік регульованих шкідливих організмів в Канаді та їхні максимальні рівні в зонах вирощування яблук в Україні для експорту до Канади.

### **С. Пакування, класифікація, сортування та зберігання.**

1. Простежуваність повинна підтримуватися на всіх етапах виробництва (на підприємствах-виробниках), сортування, пакування та транспортування. Держпродспоживслужба повинна мати можливість відстежити будь-яку невідповідну партію у пакувального підприємства та виробника.

2. Підприємства повинні використовувати сортувальне обладнання для видалення кліщів, комах, інших шкідливих організмів та бруду.

За необхідності, слід застосувати відповідні післязбиральні заходи для видалення залишків кліщів з плодів.

3. Під час зберігання, пакування, завантаження та транспортування фрукти повинні бути захищені від зараження шкідливими організмами.

### **Д. Невідповідність**

1. Виявлення регульованого шкідливого організму під час експортного контролю або під час контролю в пункті призначення призведе до негайного

призупинення участі відповідального зареєстрованого оператора в Програмі на решту експортного сезону.

#### **Е. Експортна сертифікація**

1. Перед експортом яблука повинні бути візуально оглянуті Держпродспоживслужбою та перевірені на відсутність шкідливих організмів, що регулюються в Канаді, включаючи ентомологічні шкідливі організми в живому стані, а також на відсутність ґрунту, листя, гілок та рослинних залишків.

2. Фітосанітарний сертифікат є обов'язковим і повинен включати наступну додаткову декларацію: «Цей вантаж був вироблений і підготовлений для експорту відповідно до Програми експорту українських яблук (*Malus domestica*) до Канади і був перевірений та визнаний вільним від шкідливих організмів, що регулюються Канадою» “This consignment was produced and prepared for export in accordance with the Export Program for Ukrainian apples (*Malus domestica*) to Canada and has been inspected and found free of pests regulated by Canada.”



**Перелік регульованих шкідливих організмів у Канаді та їхні максимальні рівні в зонах вирощування яблук в Україні для експорту до Канади**

Наукова назва	EPPO код	Максимальний кількісний показник низької поширеності шкідливих організмів у зонах вирощування яблук/ Економічний поріг шкодочинності
<i>Monilinia fructigena</i> Honey ex Whetzel (fruit rot)	MONIFG	Від 0.1-50% відсоток (%) суцвіть, листових розеток уражено
<i>Monilinia polystroma</i> (G.C.M. Leeuwen) Kohn (brown rot)	MONIPO	Від 0.1-50% відсоток (%) суцвіть, листових розеток уражено
<i>Adoxophyes orana</i> (Fischer von Röslerstamm) (summer fruit tortrix)	CAPURE	6-8 відсотків (%) листя або 1% плодів заселені гусеницями (личинками)
<i>Cydia pomonella</i> (L.) (codling moth)	CARPPO	10-15 гусениць на 1 м ловчої стрічки (клейова пастка), 2 гусениці на 100 плодів
<i>Grapholita lobarzewskii</i> (Nowicki) (small fruit moth)	CYDILO	1-2 гнізда на дерево
<i>Grapholita molesta</i> (Busck) (Oriental fruit moth)	LASPMO	1 метелик на феромонну пастку в 5-7 днів
<i>Leucoptera malifoliella</i> (Costa) (pear leaf blister moth)	LEUCSC	5 екземплярів комах на 1 листок
<i>Syndemis musculana</i> (Hübner) (autumn twist moth)	SYNDMU	10 екземплярів комах на 100 листків
<i>Amphitetranychus viennensis</i> (Zacher) (hawthorn spider mite)	TETRVI	2-7 особини (екземпляри комах) на листок – у першій половині літа, 8-10 особин (екземпляри комах) на листок – у другій половині літа